

LA LEYENDA DEL NOPAL



La **riqueza** cultural no sólo se concentra en la admiración y preservación de imponentes sitios arqueológicos, hermosas playas, pinturas, tradiciones o costumbres; la cultura mexicana, también, es identificada por la cosmovisión que describen y **resguardan** sus historias. Leyendas que hasta la fecha viven en la memoria colectiva y **otorgan** identidad al mexicano.

Conocer cómo vivían los ancestros, cuáles eran sus principales actividades, su organización política y social o su forma de alimentación, son preguntas que **avivan** la curiosidad y el interés por conocer las **raíces**. Ante ello, no queda más que difundir los conocimientos que hasta hoy se han logrado estructurar a base de cientos de investigaciones que **obsequian** una mínima parte de la vida que **irradian** los auténticos colores de la mexicanidad.

Desde tiempos prehispánicos, el nopal formaba parte de las tradiciones mexicanas; los indígenas lo **incluían** en sus comidas y sabían de sus propiedades terapéuticas. Es por ello que en la actualidad se llevan a cabo festividades y **asambleas** que resguardan la importancia de este cactus como un alimento cultural mexicano.

Cuenta la leyenda que Huitzilopochtli (Dios de la guerra) abandonó a su esposa Malinalxochitl ("flor de malinalli" – planta textil –) para fundar su propio reino. Ella, que era **esforzada** y **valerosa**, durante años gobernó el reino de Malinalco ("lugar donde hay malinalli") en compañía de su hijo: Copil ("corona"), quien creció lleno de **enojo** por el abandono de Huitzilopochtli.

Años después, cuando Copil creció decidió castigar a Huitzilopochtli, así que tomó su **escudo** y fue en busca de su padre. Durante su viaje encontró grandes obstáculos y dificultades, pero su enorme voluntad logró vencerlo todo.

Caminó durante día y noche, a través de **montes** y **bosques**, y tras largas jornadas de **fatiga**, por fin pudo contemplar los florecientes maizales del valle de México.

Entró en la ciudad y preguntó por Huitzilopochtli, pero no obtuvo respuesta, así que decidió avanzar hasta lo que hoy se conoce como Chapultepec, residencia de su padre. Horas después, buscó la forma de **escalar** las enormes rocas para enfrentarse con el Dios de los mexicanos, pero al ver que era imposible hacerlo él solo, decidió regresar a Malinalco y preparar a su **ejército** de mil guerreros.

Al notar la presencia de Copil, Huitzilopochtli pidió a sus hombres que le **sacaran** el **corazón**. Horas después, un grupo de guerreros enviados por el Dios de la guerra esperaron la noche y avanzaron silenciosamente por el lago para llegar al lugar donde se encontraba Copil.

Los guerreros aztecas se dieron a la tarea de examinar cada uno de los rostros de los hombres quienes se encontraban dormidos, y descubrieron entonces al hijo de Huitzilopochtli. **Cumplieron** con la misión: le abrieron el pecho de una cuchillada, le sacaron el corazón palpitante y se lo llevaron a su señor, quien lo contempló gozoso y ordenó a sus **secuaces** enterrarlo entre piedras.

La orden fue cumplida y al día siguiente los aztecas contemplaron con asombro que en el mismo lugar donde fue enterrado el corazón, nació entre los **peñascos** un hermoso arbusto: el nopal, lleno de vida propia y de resistencia a las adversidades del medio.

La leyenda del nopal es sólo una de las encantadoras historias que describen la cultura de los pueblos y la preservación de los mismos.

Español / Inglés

Nopal / prickly pear
riqueza / wealth
resguardan / protect, shelter
otorgan / award, give
avivan / intensify, heighten
raíces / roots, causes, origins
obsequian / present
irradian / give off, radiate
incluían / include
asambleas / conventions
esforzada / hardworking
valerosa / brave
enojo / anger, fury, rage
escudo / shield
montes / mountains
bosques / forests, woods
fatiga / fatigue
escalar / climb
ejército / armed forces
sacaran / take out
corazón / heart
Cumplieron / accomplish, achieve
secuaces / henchmen
peñascos / rocks

Spanish Institute of Puebla
11 Oriente #10, Centro Histórico Puebla, Puebla 72000.
Tels: 1-800-554-2951 (USA & Canada)
+52-222-242-2062 (Other Countries)
info@sipuebla.com